

Les langues anciennes en botanique

V. Mestre Gibaud

-Académie Grenoble 2015

Las d'un classement trop scientifique, le grand botaniste M. Mégaphytophile désire organiser sa collection selon une classification plus poétique (taille, couleur, origine...), aidez-le à trier ses merveilles botaniques ! TRES IMPORTANT : le lexique à compléter page 2 vous aidera à utiliser au mieux vos connaissances...en langues anciennes

1/ Trouvez 5 fleurs de chaque couleur salvia leucantha • digitalis purpurea • anchusa azurea • cosmos astro sanguineus • cornus alba • • blanc erica cinerea • hermannia flammea • centaurea cyanea • • rouge indigoferra • galanthus • aronia melanocapa • sedum atratum • centaurea hypoleuca • potentilla alba • • bleu veronica repens cyanea • scilla lazulina • trifolium rubens • • noir, sombre phyllostachys rubiconda • asplenium ebeneum • helleborus niger •	2/ Distribuez les 5 plantes dites «grandes» de celles dites «petites» sorbus parva • narcissus obesus • vaccinum elevatum • betula nana • abies grandis • • petit astrantia maxima • lemma minuscula • sequoiadendron giganteum • • grand ocimum minimum • pleioblastus pygmaeus • 3/ Reliez chaque plante à son origine géographique (2 ont la même origine) iris germanica • • Paris hyacinthoides hispanica • • Espagne symphytum ibericum • • Allemagne circaea lutetiana • • Marseille teucrium massiliense •
--	---

4/ Parmi ces différentes espèces de pins, lequel détient le record de longévité : 4900 ans ?

pinus maritima / pinus nigra / pinus longaeva / pinus parviflora / pinus flexilis / pinus densiflora

5/ Distribuez les plantes selon leur biotope laurentia fluvialis • cardamine hydrophila • pinus sylvestris • geranium sylvaticum • • forêt mentha aquatica • erica fontana • • lieux humides impatiens sylvicola • nymphaea thermalis •	6/ Distribuez les plantes selon leur nombre de fleurs morisia monanthos • jasminum polyanthum • • une seule fleur silene uniflora • rosa multiflora • • plusieurs fleurs cotoneaster pluriflorus •
---	---

7/ Laquelle de ces plantes est «la fleur d'or» ?

lys orchidée chrysanthème hortensia rose tulipe

8/ Quel est le nom latin savant du tournesol ?

prunus persica citrus grandis ribes nigrum hélianthus annus

9/ Trouvez dans le nom latin savant la signification de l'adjectif qualifiant les plantes suivantes :

pulmonaire -> **pulmonaria longifolia** •
 morelle -> **solanum cruciferum** •
 magnolia -> **magnolia stellata** •
 cosmos -> **cosmos astro sanguineus** •
 centaurée -> **centaurea macrocephala** •
 pavot -> **papaver somniferum** •
 orchidée -> **ophrys apifera** •
 oxalis -> **oxalis vulcanicola** •
 tabac -> **nicotiana noctiflora** •
 campanule -> **campanula saxifraga** •

- étoile rouge
- à longues feuilles
- à grosse tête
- qui fend les rochers
- en croix
- qui attire les abeilles
- qui apporte le sommeil
- en étoile
- qui pousse sur les volcans
- fleurissant la nuit

10/ Lesquelles de ces plantes ont été trouvées particulièrement repoussantes ou belles d'après les botanistes qui les ont découvertes?

vinca difformis • • belles • • **crassula montruosa**
rhododendron callimorphum • • repoussantes • • **abutus callicarpa**
eryngium horridum • • **euphorbia pulcherrima**

lexique

LATIN

GREC (non hellénistes : utilisez l' alphabet latin !)

albus, a, um	adj		albâtre, albinos, albatros
apis, is	n f		apiculture, apicole
ater, tra, trum		sombre	âtre, atrabilaire
cinis, eris	n m		incinérer, cinérarium
fero, ferre	vb		mammifère, conifère, mortifère...
	n m	fleur	florilège...
multi, orum	adj		
nanus, i	n m		nanisme, nanoscience, nanotechnologies
niger, nigra, grum	adj		
nox, noctis	n f		
plus, pluris	adj		
rubeo, ere	vb		
sanguis, inis	adj		
	n m	sommeil	
stella, ae	n f		
sylvicola, ae	adj		
unus, a, um	adj		
vulcanus, i	n m		

anthos, ἄνθος	n n		anthologie
gala, γάλα	n n	lait	galaxie (voie lactée)
Gigas, Γίγας	n m	Géant	
Hélios, Ἥλιος	n m		
	adj	beau, belle	
képhalé, κεφαλή	n f		
krokos κρόκος	adj	safran	
chrysos, χρυσός	n m	or	
kyanos, κύανος	adj	bleu, e	
leukos, λευκός	adj		leucocytes
Massalia, Μασσαλία	n p		massaliote
melan, μέλαν	adj		mélancolie mélanome, mélanine
micros μικρός	adj		
macros μακρός	adj		
	adj	seul	
polys πολύς	adj		polyvalent, polygone
philo φιλεῖν	vb		
hydro, ὕδωρ	n n		

-> en prolongement, texte latin à traduire

Saturnus niger Jupiter viridis Mars rubeus est Sol croceus Venus albus, Mercurius et Luna varii sunt, et dum quisquis regnat, nascitur puer coloratus.